

Les laboratoires de recherche HALMA UMR 8164 et STL UMR 8163, en collaboration avec l'APLAAL (Association pour la promotion des langues anciennes de l'Académie de Lille) vous invitent à participer à leur premier :

**SÉMINAIRE DE RECHERCHE PÉDAGOGIQUE
SUR L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES ANCIENNES
« GREC ET LATIN À L'ORAL »**



10H-17H30

**SAMEDI
24 MARS
2018**

Contacts :

severine.tarantino@univ-lille3.fr

peggy.lecaude@univ-lille3.fr

Maison de la Recherche
Université de Lille (F0.13)

Campus du Pont-de-Bois

Villeneuve d'Ascq

halma.univ-lille3.fr

PROGRAMME

« GREC ET LATIN À L'ORAL »

Au sein des discussions sur le renouvellement des méthodes d'enseignement et d'apprentissage du latin et du grec, la pratique orale de ces deux langues anciennes occupe une place toujours plus grande. Des méthodes « audio-orales » existent depuis longtemps, mais elles ont souvent suscité la méfiance ; il arrive encore qu'on n'ose pas les adopter pleinement, par crainte de perdre les avantages de la méthode dite traditionnelle ou du fait de la profonde inhabitude que l'on a soi-même de pratiquer ces langues à l'oral.

Il ne s'agit pas de les considérer totalement comme des langues vivantes, dans l'idée de rendre élèves et étudiants capables de débattre de l'actualité en latin ou en grec, mais plutôt de développer un moyen de les assimiler vite et mieux en les pratiquant à la façon des langues vivantes, pour mieux les comprendre ; cela passe par des exercices qui peuvent être écrits (poser des questions sur un texte au lieu de ou avant de le traduire, composer des légendes ou des bulles pour des images...) mais aussi oraux.

Parce que c'est à la fois le versant qui peut encore intimider le plus les enseignants de tous degrés, et l'aspect qui rejoint des évolutions comparables dans notre rapport à la culture et notamment à la littérature (on propose de plus en plus de lectures publiques des œuvres, le goût revient de la lecture à voix haute), c'est précisément sur cette dimension orale que nous nous concentrerons au cours de cette journée. Réunissant des enseignants du second degré et du supérieur qui se sont particulièrement qualifiés dans la pratique du latin et/ou du grec à l'oral, mais aussi des enseignants qui se sentent concernés par ces approches en les ayant diversement expérimentées, elle se veut fondamentalement une occasion d'échanges et de discussions. C'est la première d'un séminaire lillois de recherche pédagogique que nous souhaiterions pérenniser.

PROGRAMME

10h00
Accueil

10h15-10h30
Introduction, par Séverine Clément-Tarantino (Univ. Lille, HALMA) et Peggy Lecauté (Univ. Lille, STL)

10h30-12h00
Grec ancien oralisé, pédagogie et entraînement Charles Delattre (Univ. Lille, HALMA)

13h30-15h00
les méthodes audio-orales d'apprentissage du latin Germain Teilletche (Collège Camille Claudel de Latresne, ARELABOR)

15h15-17h15
Retours d'expériences et échanges de pratiques Table ronde modérée par Marjorie Fontaine-Lévêque (Collège Léonard de Vinci et Lycée Diderot de Carvin, APLAAL et Arrête ton char) et Juliette Lormier (Univ. Lille, ALITHILA).

17h15-17h30
Conclusions

